



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



гр. Силистра, ул. Добруджа 41, ет.3  
[office@paralel-silistra.net](mailto:office@paralel-silistra.net)  
[www.paralel-silistra.net](http://www.paralel-silistra.net)

## СЪОБЩЕНИЕ ЗА НАБИРАНЕ НА ЦЕНОВИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ съгласно чл.2, ал. 7 от ПМС № 160 от 01.07.2016 г.

**Възложител:** СНЦ “Паралел-Силистра”, бенефициент по проект “Entrepreneurship for Youth Labor Mobility” / Предприемачество за младежка трудова мобилност, № 16.4.2.015, system code ROBG - 169, със седалище гр. Силистра, 7500, ул. “Бояджи Яни” 1 и с адрес за кореспонденция гр. Силистра, 7500, ул. „Добруджа“ 41, блок В, етаж 3, офис 10, e-mail: [office@paralel-silistra.net](mailto:office@paralel-silistra.net), тел.: 0888 494 077

**Предмет:** Преводачески услуги за изпълнение на дейностите и постигане на целите на проекта.

**Тип:** Избор без провеждане на процедура, чрез публикуване на съобщение за набиране на ценови предложения, съгласно чл.2, ал. 7 от ПМС № 160 от 01.07.2016 г. за определяне правилата за разглеждане и оценяване на оферти и сключването на договорите в процедурата за избор с публична покана от бенефициенти за безвъзмездна финансова помощ от Европейските структурни и инвестиционни фондове.

**Прогнозна стойност:** 11 148 лв без ДДС

**Описание на услугата:**

№	Пълно описание	Количество, Брой	единична прогнозна стойност без ДДС	Обща прогнозна стойност без ДДС
1.	Писмен превод от и на румънски език- страндартна страница 2000 символа	100 стр.	23,47лв	2347лв
2.	Писмен превод от и на английски език - страндартна страница 2000 символа	200 стр.	9,78 лв	1956 лв
3.	Устен превод от и на румънски език - на час	100 часа	68,45 лв	6845 лв
	Обща стойност без ДДС			11 148 лв
	Обща стойност с ДДС			13 337,6 лв



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



гр. Силистра, ул. Добруджа 41, ет.3  
[office@paralel-silistra.net](mailto:office@paralel-silistra.net)  
[www.paralel-silistra.net](http://www.paralel-silistra.net)

#### **Други изисквания:**

1. Офертите на кандидатите следва да съдържат предложение за всички позиции, посочени в настоящото съобщение, да са в рамките на прогнозните стойности и да съответстват на параметрите.
2. Всички допълнителни разходи за осъществяване на устните преводи по време на:
  - 18 бр. двудневни работни срещи и събития по проекта,
  - както и уебинари и скайп/телефонни разговори и др.в офисите в градовете Силистра, България и Кълъраш, Румъния следва да бъдат включени в цената на услугата.
3. При формиране цената на услугата за писмени преводи Кандидатът да вземе под внимание и извършването на бързи преводи.
4. Всяко ценово предложение трябва да е валидно най-малко 30 календарни дни.
5. Ценовото предложение се подава по образец, приложен към настоящето съобщение.
6. При сключване на договор Кандидатът трябва да представи документи, удостоверяващи квалификациите на предложения преводач или преводачи.

**Крайна дата за подаване на офертите:** 12.07.2017, 17:00 ч.

Оферти получени след посочения краен срок не подлежат на разглеждане.

#### **Адрес за представяне на офертите:**

гр. Силистра, 7500, ул. „Добруджа“ 41, блок В, офис 10

#### **Срок за уведомяване на кандидатите:**

Възложителят ще разгледа постъпилите предложения в срок до 3 (три) работни дни, следващи крайната дата за подаване на оферти. Той ще уведоми единствено избрания кандидат на електронната поща, посочена в неговото предложение в рамките на този срок.

**Дата 05.07.2017**

**Подпис и печат:**





ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



гр. Силистра, ул. Добруджа 41, ет.3  
[office@paralel-silistra.net](mailto:office@paralel-silistra.net)  
[www.paralel-silistra.net](http://www.paralel-silistra.net)

## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

проект “Entrepreneurship for Youth Labor Mobility” / Предприемачество за младежка трудова мобилност, № 16.4.2.015, system code ROBG - 169

Бенефициент: СНЦ “Паралел-Силистра”

ОТ: Наименование на кандидата  
БУЛСТАТ/ ЕГН/ ЕИК  
Адрес на регистрация и адрес на управление,  
Тел. и ел. поща

Наименование на поръчката: Преводачески услуги за изпълнение на дейностите и постигане на целите на проекта

Описание на услугата:

N	Пълно описание	Количество, Брой	единична прогнозна стойност без ДДС	Обща прогнозна стойност без ДДС
1.	Писмен превод от и на румънски език - стандартна страница 2000 символа	100 стр.		
2.	Писмен превод от и на английски език - стандартна страница 2000 символа	200 стр.		
3.	Устен превод от и на румънски език - на час	100 часа		
	Обща стойност без ДДС			
	Обща стойност с ДДС			

Дата



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ  
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



гр. Силистра, ул. Добруджа 41, ет.3  
[office@paralel-silistra.net](mailto:office@paralel-silistra.net)  
[www.paralel-silistra.net](http://www.paralel-silistra.net)

---

Подпис и печат: